

**FITXA IDENTIFICATIVA****Dades de l'Assignatura**

Codi	35462
Nom	Llatí VI
Cicle	Grau
Crèdits ECTS	6.0
Curs acadèmic	2022 - 2023

Titulació/titulacions

Titulació	Centre	Curs	Període
1002 - Grau de Filologia Clàssica	Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació	3	Segon quadrimestre
1013 - Grau en Filologia Clàssica	Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació	3	Segon quadrimestre

Matèries

Titulació	Matèria	Caràcter
1002 - Grau de Filologia Clàssica	6 - Lengua latina	Obligatòria
1013 - Grau en Filologia Clàssica	6 - Llengua llatina	Obligatòria

Coordinació

Nom	Departament
HERNANDEZ PEREZ, RICARDO	145 - Filologia Clàssica

RESUM

Llatí 6, assignatura obligatòria del Grau de Filologia Clàssica, constitueix —juntament amb *Llatí 1-5* i *7-8*— la matèria de “Llengua llatina”, les assignatures de la qual conformen, juntament amb les corresponents a “Llengua grega”, la columna vertebral del grau, atès que serveixen tant per conèixer el sistema de la llengua llatina i de la seua literatura com per aprendre a interpretar els textos llatins mitjançant la pràctica constant de la traducció. Aquesta assignatura consisteix en l'estudi filològic de la comèdia llatina mitjançant la lectura, traducció i comentari d'una selecció de passatges de Plaute, e inclou, per tant, l'estudi de la llengua, de l'estil i de la mètrica de Plaute, així com del gènere dramàtic a Roma, amb atenció especial a la *fabula palliata*.



CONEIXEMENTS PREVIS

Relació amb altres assignatures de la mateixa titulació

No heu especificat les restriccions de matrícula amb altres assignatures del pla d'estudis.

Altres tipus de requisits

Per a estudiar amb bon èxit aquesta assignatura cal haver adquirit i assimilat correctament els coneixements i habilitats corresponents a les assignatures Llatí 1-5 i Lingüística llatina 1, cursades anteriorment.

COMPETÈNCIES

1002 - Grau de Filologia Clàssica

- Coneixement de la llengua llatina i de la seua cultura.
- Adquirir la capacitat per interrelacionar els distints aspectes de la filologia.

RESULTATS DE L'APRENTATGE

Cal que l'estudiant, no només aconseguisca la necessària formació gramatical i literària, sinó que aprenga a interpretar els textos llatins; per a la qual cosa no n'hi ha prou amb l'estudi sistemàtic de la gramàtica i de la literatura, sinó que són necessaris, també, múltiples coneixements (d'estilística, de mètrica, de crítica textual, de *realia*...) i la pràctica constant de la traducció. L'assignatura ha d'obligar l'estudiant a enfrontar-se directament als textos llatins i a aplicar els coneixements teòrics en què la seua lectura i interpretació se sustenten, donant-li així una veritable formació filològica.

En acabar el curs, l'estudiant déu de:

- a) haver aconseguit una competència que li permeta entendre i traduir amb bastant soltesa els textos de l'autor estudiat;
- b) haver consolidat i ampliat els seus coneixements teòrics previs mitjançant un estudi de la llengua llatina que combine la descripció del sistema lingüístic de l'època clàssica amb les explicacions de la gramàtica històrica; i
- c) haver assimilat els coneixements bàsics de Literatura llatina necessaris per a la comprensió dels textos pertanyents a la comèdia llatina.



DESCRIPCIÓ DE CONTINGUTS

1. Lectura, traducció i comentari duna selecció de passatges de les comèdies de Plaute.

Lectura, traducció i comentari duna selecció de passatges de les comèdies de Plaute.

2. Conceptes bàsics de la història de la llengua llatina.

Panorama dels textos arcaics.

3. La llengua i l'estil de Plaute.

Peculiaritats del llatí de la comèdia.

4. Introducció a la mètrica de Plaute.

Introducció a la mètrica de Plaute.

5. El gènere dramàtic a Roma.

Les formes del gènere dramàtic a Roma. Autors i obres principals. Evolució.

VOLUM DE TREBALL

ACTIVITAT	Hores	% Presencial
Classes de teoria	60,00	100
Estudi i treball autònom	30,00	0
Preparació d'activitats d'avaluació	10,00	0
Preparació de classes pràctiques i de problemes	50,00	0
TOTAL	150,00	

METODOLOGIA DOCENT

De les quatre hores de classe setmanals, tres seran pràctiques i es dedicaran a la traducció i al comentari dels textos seleccionats; i una (teòrica) es dedicarà a l'exposició sistemàtica dels temes. El tema de literatura (5: "El gènere dramàtic a Roma") serà preparat pels estudiants seguint l'esquema proposat i explicat prèviament pel professor i mitjançant la bibliografia per ell recomanada.



AVALUACIÓ

1. Activitat de participació durant el curs: 20% de la qualificació definitiva. Els alumnes hauran de llegir, traduir i analitzar pel seu compte una selecció de passatges de Plaute que els serà indicada pel professor. Aquesta activitat s'avaluarà mitjançant una prova en la qual els alumnes hauran de traduir sense diccionari i comentar un d'eixos passatges.
2. Examen final: 80% de la qualificació definitiva; constarà de quatre parts:

- a) Traducció amb diccionari d'un passatge de Plaute no explicat en classe: 7 punts. Es requereix una puntuació mínima de 3,5 en aquesta part perquè l'examen en el seu conjunt pugui donar-se per aprovat.
- b) Qüestió de llengua: 1 punt.
- c) Escansió d'uns versos del passatge de Plaute que hagi de traduir-se: 1 punt.
- d) Qüestió de literatura: 1 punt.

No podrà deixar-se cap qüestió sense respondre. Serà tinguda en compte l'assistència i la participació en el desenvolupament de les classes.

REFERÈNCIES

Bàsiques

- El profesor indicará el primer día de clase cuáles son las principales ediciones de Plauto y los principales diccionarios de latín de nivel universitario
- M. Bassols de Climent, Fonética latina, Madrid 1983 (= 1962).
- M. Bassols de Climent, Sintaxis latina, edición de L. Ferreres, P. Quetglas y P. Borrell, Barcelona 2015 (1ª edición: Madrid 1956)
- J. A. Beltrán, Introducción a la morfología latina, Zaragoza 1999.
- L. Bieler, Historia de la literatura romana, trad. esp. de M. Sánchez, Madrid 1971 (con varias reimpresiones).
- L. Ceccarelli, Prosodia y métrica del latín clásico. Con una introducción a la métrica griega, trad. de R. Carande, Sevilla 1999.
- C. Codoñer (ed.), Historia de la literatura latina, Madrid 1997.
- A. Ernout, Morphologie historique du latin, Paris 1953 (3ª edición).
- A. Ernout - F. Thomas, Syntaxe Latine, Paris 1953 (2ª edición = 1989).
- A. López - A. Pociña, Comedia romana, Madrid 2007.



- P. Monteil, Elementos de fonética y morfología del latín, trad. de C. Fernández, Sevilla 2003 (= 1992).
- L. Rubio, Introducción a la sintaxis estructural del latín, Barcelona 1984 (2ª edición).
- J. Siles, Introducción a la Lengua y Literatura latinas, Madrid 1983.
- D. Dutsch - G. F. Franko (eds.), A Companion to Plautus, Hoboken 2020.
- L. R. Palmer, Introducción al latín, trad. J. J. y J. L. Moralejo, Madrid 1988, 2ª edición.

Complementàries

- M. von Albrecht, Historia de la literatura romana desde Andrónico hasta Boecio, trad. de D. Estefanía y A. Pociña, 2 vols., Barcelona 1997-99.
- J. M. Baños Baños (coord.), Sintaxis del latín clásico, Madrid 2009.
- E. Bickel, Historia de la literatura romana, trad. esp. de J. Mª Díaz-Regañón, Madrid 1982.
- M. Fuhrmann et alii, Literatura romana, trad. esp. de R. de la Vega, Madrid 1985.
- J. Guillén, Vrbs Roma. Vida y costumbres de los romanos, 4 vols.: I. La vida privada, Salamanca 1988 (3ª edición); II. La vida pública, Salamanca 1986 (3ª edición); III. Religión y ejército, Salamanca 1985 (2ª edición); IV. Constitución y desarrollo de la sociedad, Salamanca 2000.
- J. B. Hofmann, Lateinische Umgangssprache, Heidelberg 1951 (3ª edición = 1964), obra traducida al español por J. Corominas (El latín familiar, Madrid 1958) y al italiano por L. Ricottilli (La lingua d'uso latina, Bologna 1985, 2ª edición).
- E. J. Kenney - W. V. Clausen (eds.), Historia de la literatura clásica (Cambridge University). II. Literatura latina, trad. esp. de E. Bombín, Madrid 1989.
- R. Martin - J. Gaillard, Les genres littéraires à Rome, 2 vols., Paris 1981 (= 1991, en un solo volumen).
- C. Questa, Introduzione alla metrica di Plauto, Bologna 1967.